

О ратификации Соглашения между Министерством государственных доходов Республики Казахстан и Таможенным комитетом при Правительстве Республики Таджикистан о сотрудничестве и взаимном признании таможенных документов и таможенных обеспечений

Закон Республики Казахстан от 1 марта 2001 года N 158

Ратифицировать Соглашение между Министерством государственных доходов Республики Казахстан и Таможенным комитетом при Правительстве Республики Таджикистан о сотрудничестве и взаимном признании таможенных документов и таможенных обеспечений, совершенное в Душанбе 13 июня 2000 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Соглашение *

между Министерством государственных доходов Республики Казахстан и Таможенным комитетом при Правительстве Республики Таджикистан о сотрудничестве и взаимном признании таможенных документов и таможенных обеспечений

***(Вступило в силу 21 марта 2001 г. - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2003 г., N 9, ст. 54)**

Министерство государственных доходов Республики Казахстан и Таможенный комитет при Правительстве Республики Таджикистан, именуемые далее Стороны, стремясь к дальнейшему развитию и укреплению сотрудничества между таможенными службами обоих государств, в целях упрощения таможенных формальностей при перемещении товаров и транспортных средств, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Уполномоченным органом по реализации положений настоящего Соглашения от имени Министерства государственных доходов Республики Казахстан будет являться Таможенный комитет Министерства государственных доходов Республики Казахстан.

Уполномоченным органом по реализации положений настоящего Соглашения с таджикской Стороны будет являться Таможенный комитет при Правительстве

При изменении названия или функции вышеназванных уполномоченных органов Стороны будут своевременно уведомлены по дипломатическим каналам.

Статья 2

Стороны, в целях обеспечения контроля за соблюдением таможенных и валютных правил, в рамках национальных законодательств государства каждой из Сторон будут всесторонне сотрудничать и оказывать друг другу необходимую помощь в таможенных вопросах.

Статья 3

Для достижения, предусмотренных в настоящем Соглашении целей, Стороны будут принимать необходимые меры, направленные на ускорение таможенного оформления в грузовом и пассажирском сообщении, почтовом обмене, на совершенствование форм и методов таможенного контроля, а также на предупреждение незаконного ввоза, вывоза и транзита транспортных средств, грузов и багажа, почтовых отправок, валюты, других платежных средств и валютных ценностей (далее по тексту - товары).

Статья 4

Стороны будут обеспечивать снабжение товаров, следующих через границу, соответствующими документами, отвечающими таможенным и валютным правилам государств Сторон и применяемыми в грузовом, пассажирском и почтовом сообщении.

Статья 5

Товары, следующие транзитом через территории государства одной из Сторон на территорию государства другой Стороны, а также оформленные на территории государства одной из Сторон и следующие транзитом через территории государств Сторон, будут беспрепятственно перемещаться, за исключением случаев, когда имеются основания полагать, что их ввоз, вывоз и транзит запрещается национальным законодательством государств Сторон, либо в соответствии с национальным законодательством государств Сторон применяется требование о внесении залоговых сумм обеспечения уплаты таможенных платежей и налогов.

Статья 6

Стороны будут взаимно признавать таможенные документы, таможенные пломбы, оттиски печатей и штампов, официальные знаки на транспортных средствах, грузах и почтовых отправлениях. Они могут также взаимно признавать пломбы и печати экспедиторских и транспортных организаций, их официальные знаки на транспортных средствах.

Статья 7

Стороны будут обмениваться образцами таможенных документов и таможенных обеспечений, упомянутых в статье 5 настоящего Соглашения, а также списками товаров, ввоз, вывоз или транзит которых через территорию их государств ограничен или запрещен национальным законодательством государств Сторон.

Статья 8

Стороны по взаимной договоренности будут стремиться к унификации таможенных документов.

Статья 9

Если товары, ввозимые на территорию государства одной Стороны, с территории государства другой Стороны, не подлежат пропуску на основании таможенных, валютных, санитарных, карантинных или ветеринарных правил и/или инструкций ввоза, либо по соображениям безопасности таможенные органы Сторон информируют о причине отказа пропуска этих товаров на территории своих государств.

Статья 10

Стороны согласились, что при следовании граждан Республики Казахстан и Республики Таджикистан транзитом через территории этих государств в третью страну, таможенный контроль и выпуск ручной клади и багажа производится с соблюдением таможенных законодательств государств Сторон. С этой целью:

- таможенные органы Республики Казахстан осуществляют выпуск товаров, находящихся в ручной клади и багаже граждан Республики Таджикистан на основании таможенной декларации, заверенной таможенными органами Республики Казахстан,
- таможенные органы Республики Таджикистан осуществляют выпуск товаров, находящихся в ручной клади и багаже граждан Республики Казахстан на основании таможенной декларации, заверенной таможенными органами Республики Таджикистан

Статья 11

Стороны будут предоставлять друг другу информацию о нормативных правовых актах по вопросам таможенного дела.

Стороны будут своевременно уведомлять друг друга об изменениях и дополнениях в нормативных правовых актах, служебных предписаниях и формах таможенных документов и обеспечении.

Стороны будут систематически осуществлять в письменной или устной форме обмен опытом по вопросам таможенного дела.

Статья 12

Таможенные документы составляются на языке, предусмотренном национальным законодательством государства отправления, а также при необходимости на русском и английском языках.

Переписка между Сторонами будет осуществляться на русском языке.

Статья 13

Все спорные вопросы, связанные с выполнением, толкованием и изменением настоящего Соглашения, будут решаться путем консультаций и переговоров между Сторонами.

По взаимному согласию обеих Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься

изменения и дополнения, которые будут оформляться в виде протоколов, являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 14

Положения настоящего Соглашения не затрагивают обязательств, принятых государствами Сторон в соответствии с другими международными договорами.

Статья 15

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу со дня последнего письменного уведомления Сторонами друг друга по дипломатическим каналам о выполнении необходимых внутригосударственных процедур. Действие Соглашения будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды и будет оставаться в силе до истечения 6 месяцев с даты, когда одна из Сторон направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Душанбе 13 июня 2000 года в двух экземплярах, каждый на казахском, таджикском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

При необходимости толкования положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

*За Министерство
государственных доходов
Республики Казахстан*

*За Таможенный комитет
при Правительстве
Республики Таджикистан*